

**Zeitschrift:** Jahrbuch / Schweizerische Gesellschaft für Familienforschung =  
Annuaire / Société suisse d'études généalogiques

**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Familienforschung

**Band:** - (1989)

**Vorwort:** Editorial

**Autor:** Alther, Ernst W.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Allen Wünschen nach Gestaltung des Jahrbuches gerecht zu werden ist schlicht unmöglich. Doch soll in dieser Ausgabe zwei Wünschen entsprochen werden, die wirklich erstrangig sind. Zum Ersten möchte man dem Wunsche willfahren, neben deutschsprachigen vermehrt auch Beiträge der übrigen Landessprachen, Französisch, Italienisch und Romanisch, zu berücksichtigen.

Mit der Übernahme der Redaktion vor zwei Jahren ging der Einsatz eines **redacteur de la langue française** parallel, doch mangelt es - wie bereits das letzte Jahrbuch das ausweist - an Zusendungen schreibbefreudiger Mitglieder welscher Zunge. Ebenso selten sind Beiträge aus dem Tessin und Graubünden. Nachdem während der jüngsten Jahre die Sektionen Freiburg, Waadt und Wallis ein vielversprechendes Revivrement erlebten, möchte das Team der Abteilung Jahrbuch **hiemit den Aufruf erlassen**, uns mit Arbeiten aus der West- und Südschweiz zu versehen.

Wir beginnen somit dieses Jahrbuch mit zwei Beiträgen in französischer Sprache. Der Erste stammt aus den Federn des Ehepaares Jacqueline und Pierre-Arnold Borel - die uns seit Jahren als Autoren in französischer Sprache die Treue halten - eine Monographie über den Dichter und Genealogen Jules Baillods. Der zweite Beitrag kommt aus dem benachbarten Elsass, eine Besonderheit für unser Jahrbuch. Und damit kommen wir einem zweiten Wunsche nach: man möchte auch vermehrt die Emigration schweizerischer Familien ins benachbarte Ausland im Jahrbuch zu Worte kommen lassen.

Wir beginnen diese Serie von Artikeln mit dem interessanten Beitrag von M. Edmond Zinderstein - ebenfalls französischer Zunge - über *L'immigration suisse à Soulz après la guerre de Trente ans*, eine Arbeit, die den Verfasser Zeit seines Lebens beschäftigte. Darauf folgt eine ähnlich gelagerte Arbeit über die Einwanderung von Bündner, Zürcher, und Berner Oberländer Familien nach Markgröningen [NW Stuttgart] nach dem Dreissigjährigen Krieg von Hilde Fendrich. Abgeschlossen wird die Serie mit der umfangreichen Arbeit unseres Mitgliedes R. Murray Bakker Albach † über die familienkundlichen Aspekte der Schweizer Regimenter in holländischen Diensten von 1693 bis 1797, hiemit auch in deutscher Sprache vorliegend.

Den Abschluss dieses Jahrbuches bilden zwei "landesinnere Beiträge": Alte Geschlechter des bündnerischen Münstertales von Chasper Stuppan, überarbeitet von Karl Hänecke-Meier und ein Namenregister von Luzernern aus dem Zweiten Villmergerkrieg des Jahres 1712, von unserem Mitglied Dr.med. Joseph Schürmann-Roth. Das Jahrbuch-Team ist **dankbar für Beiträge** und wünscht Leserinnen und Lesern eine spannende, lehrreiche Lektüre.

Ernst W. Alther

## Editorial

Il est simplement impossible de tenir compte de tous les souhaits exprimés sur la préparation de l'Annuaire. Nous avons cependant répondu à deux d'entre eux dans cette édition. Tout d'abord, nous avons accru le nombre de communications dans les autres langues nationales que représentent le français, l'italien et le rhéto-romanche.

La nouvelle équipe de rédaction, en place depuis deux ans, comptait trouver un rédacteur de langue française mais, comme en témoignait déjà le précédent Annuaire, ce sont les articles proposés en langue française qui sont rares. Il en est d'ailleurs de même des contributions en provenance du Tessin et des Grisons. L'équipe du groupe de l'Annuaire constate avec plaisir que les sections de Fribourg, Vaud et Valais ont repris une activité réjouissante. Elle en appelle dès lors à toutes les bonnes volontés désireuses de lui faire parvenir des travaux en provenance de la Suisse Occidentale et Méridionale.

Cet Annuaire débute par deux articles en langue française. Le premier est né de la plume du couple Jacqueline et Pierre-Arnold BOREL, deux fidèles correspondants francophones; il s'agit d'une monographie sur le poète et généalogiste Jules BAILLODS. Le second nous vient d'Alsace: voisine mais originale présence dans notre Annuaire. C'est par lui que nous donnons suite au second vœu exprimé: une information plus détaillée sur l'émigration de familles suisses vers l'étranger proche de nos frontières.

Une nouvelle série d'articles consacrés aux régions limitrophes commence donc avec la contribution de M. Edmond ZINDERSTEIN, un autre francophone, sur l'immigration suisse à Soultz après la guerre de Trente Ans, qui rend compte des longues et patientes investigations de son auteur sa vie durant. Ce travail est suivi d'une contribution du même genre, par Hilde FENDRICH, en langue allemande, sur l'immigration de familles suisses des Grisons, de Zurich et de l'Oberland bernois vers Markgröningen, au Nord-Ouest de Stuttgart, après la guerre de Trente Ans. Nous vous présentons pour terminer le travail très fouillé de notre membre R. Murray Bakker ALBACH † sur certains aspects généalogiques dans les régiments suisses au service de la Hollande entre 1693 et 1797.

Les deux dernières contributions de l'Annuaire ont de nouveau la Suisse pour théâtre. Il s'agit d'un travail de Chasper STUPPAN, revu par Karl HAENECKE-MEIER.: Anciennes familles de la vallée grisonne de Münster. Enfin, notre membre Dr. med. Joseph SCHUERMANN-ROTH présente un registre de noms de lucernois ayant participé à la deuxième guerre de Villmergen (1712).

La rédaction vous rappelle qu'elle accueille tous vos articles avec reconnaissance, et vous souhaite beaucoup de plaisir à la lecture des textes de ce numéro.

Ernst W. ALTHER